

## ACCÈS ÉDITIONS

À PARTIR DE 4 ANS

**Émilie Vast, d'après le conte « Les musiciens de Brême » des frères Grimm****4 amis**

Sous prétexte de faire une « version moderne » (?), politiquement correcte, on transforme le conte des frères Grimm, violent, revendicatif, où les animaux se révoltent et fuient l'injustice de leur maître, pas seulement parce qu'ils ont envie de chanter. Bien sûr, les animaux font front, mais à la manière des opprimés qui se révoltent et pas seulement par « amitié ». Même la fin, ici, est adoucie. Ces mignons ratons voleurs n'ont pas grand-chose à voir avec les terribles brigands du conte. Qu'est venue faire dans cette galère l'artiste remarquable qu'est Émilie Vast? [E.C.](#)

ISBN 978-2-916662-59-6

12 €



## ACTES SUD

ACTES SUD BD

À PARTIR DE 5 ANS

**Nadja****Le jardin d'Ariane (a)**

Cet album est paru en même temps que la bande dessinée destinée aux adultes *Le fil d'Ariane: récit d'une trahison*. Nadja nous montre, une fois de plus, à la fois ses talents de peintre et le don qu'elle possède pour comprendre l'enfance. Ici, la petite Ariane joue avec trois figurines : Ariane, Thésée et le Minotaure qui, en son absence, prennent vie et se disputent, quand surgit une poupée. Celle-ci les appelle à l'aide, voulant retrouver son corps de femme qui rêve qu'elle est une poupée. Nadja traduit admirablement bien en image toute l'atmosphère onirique de l'histoire. Ainsi s'entrecroisent le thème récurrent dans la littérature pour enfants des jouets qui prennent vie et la rencontre avec le rêve d'une adulte. Récit qui pourrait paraître complexe mais qui demeure totalement dans le monde de l'enfance, celui du jeu et du rêve... [E.C.](#)

ISBN 978-2-330-15438-7

15 €



## ACTES SUD JUNIOR

À PARTIR DE 8 ANS

**Praline Gay-Para ; ill. Julien Billaudeau****Le feu au sommet de la montagne : et autres contes pour espérer (b)**

5 contes inédits en hommage aux exilé-e-s, qui mettent en valeur leur force, leur intelligence et leur courage, à l'instar de ceux des héros et héroïnes de leurs pays respectifs (Syrie, Érythrée, Soudan, Afghanistan, Éthiopie), qui relèvent des paris impossibles. L'album est multilingue : sous le texte français figure le texte source dans sa langue ou son dialecte d'origine (choix de maquette résultant parfois d'un compromis par rapport au sens de lecture originel). Le grand format fait la part belle aux illustrations, dont de lumineuses pleines pages, aux couleurs saturées où domine l'orange. Reflet de l'engagement de la conteuse, et de son soutien à l'association Paris d'Exil, les contes sont judicieusement choisis et adaptés, avec l'aide d'amis exilé-e-s. Un livre vivifiant, porteur d'un message d'espoir... en l'humanité. [G.C.](#)

ISBN 978-2-330-15726-5

18,90 €

a.





b.

ALBIN MICHEL JEUNESSE  
TRAPÈZE

À PARTIR DE 3 ANS

Marie Mirgaine

### Dix de plus, dix de moins

Quand il y en a pour dix, pourquoi pas pour quatre-vingt-dix? La générosité et le sens de l'accueil de Mouche, femme sans âge coiffée comme une Babushka, l'incitent à prendre chez elle tous les animaux et plantes diverses fuyant les premiers frimas de l'hiver. La maison devient une sorte de «moufle» maternelle. Mais trop, c'est trop : elle explose. FRRR tout le monde dehors! Tristesse. Quand, soudain, la maison se tortille, se contorsionne, s'agrandit : il y aura finalement de la place pour tout le monde. Amusante et intéressante variante du conte bien connu. Grand format qui accueille, le plus souvent en double page, des images colorées, fourmillantes de détails plus ou moins saugrenus (comment survivent, au début, les créatures marines, par exemple?) que les enfants aimeront à déchiffrer. Découpages, aquarelles, traduisent avec bonheur l'imaginaire de Marie Mirgaine. Il y a dans cette fantaisie beaucoup de tendresse, de générosité, de drôlerie aussi, dans un univers quelque peu «maboul», mais si sympathique. E.C.

ISBN 978-2-226-46025-7

19 €



CIRCONFLEXE

À PARTIR DE 5 ANS

Lucy Rowland ; ill. Ben Mantle ; trad. de l'anglais par Charline Peeters

### Les trois petits cochons et le grand méchant livre

L'histoire du soir avec maman est un moment précieux pour Ben. Mais les voilà interrompus par un coup de téléphone qui finit par s'éterniser. Ben se retrouve seul, au milieu de l'histoire, le troisième petit cochon n'a même pas eu le temps de poser une seule brique! Qui viendra à son secours? La jolie surprise de ce détournement réside à cet instant précis : lorsque les trois petits cochons débarquent dans la chambre de Ben, impatients d'aller eux aussi au bout du récit : une histoire ne se laisse JAMAIS en plan! Surtout que le loup n'est pas loin : ils l'ont aperçu page 10! Un album drôle et sans prétention qui exploite la frontière poreuse entre fiction et réalité. Il suffit parfois d'un peu d'imagination! E.K.

ISBN 978-2-37862-358-6

13, 50 €



DIDIER JEUNESSE

À PARTIR DE 3 ANS

Cécile Bergame ; ill. Magali Attiogbé  
Rouli, rouli, roulette

Voici contée la cavale d'un petit pois jaillissant hors de sa cosse (comme une certaine galette de notre

connaissance bondissant sur les chemins) et sa rencontre avec différents animaux gourmands, dans puis hors de la maison. L'enchaînement des actions produit l'intrigue, que le jeune enfant suit facilement, et, cerise sur le gâteau, le suspense : jusqu'où ira le petit pois? Le texte roule, lui aussi, parfaitement : chaque animal se voit attribuer un verbe différent (goûter, croustiller, gobichonner!). Échappant à leurs appétits, le petit pois finira dans la terre et germera. L'illustratrice, comme à son habitude, offre généreusement ses couleurs, plus chatoyantes les unes que les autres, ce qui donne aussi des images très lisibles. Une réussite. L.D.

ISBN 978-2-278-10078-1

13,50 €



DIDIER JEUNESSE

À PETITS PETONS

À PARTIR DE 2 ANS

Muriel Bloch ; ill. Clémence Monnet

### Les trois chatons

Un conte délicieux où trois chatons d'une même portée, mais chacun d'une couleur différente, vont si bien faire les fous à travers la maison que leur maman ne les reconnaîtra plus! Recouverts de farine, ils deviennent tous les trois blancs, recouverts de suie les voilà noirs puis enfin de boue, ils sont marron! Une chatte n'y retrouverait pas ses petits! C'est d'ailleurs ce qu'elle chante dans sa délicieuse ritournelle. Toutes les saveurs de la petite enfance se retrouvent ici : vivre intensément l'instant présent, multiplier les quarts d'heure de folie, se déguiser, et surtout, surtout : tester la patience infinie de sa maman et son amour inconditionnel! L'illustration plutôt sage, en aquarelle et encre de Chine, accompagne très agréablement le récit. E.K.

ISBN 978-2-278-10082-8

12,90 €



L'ÉCOLE DES LOISIRS  
CLASSIQUES. TEXTE INTÉGRAL  
À PARTIR DE 9 ANS

Hans Christian Andersen

### Contes

Il s'agit d'un choix de onze contes d'Andersen (dans l'ordre chronologique de leur première édition danoise), parmi les plus connus. La traduction utilisée est celle qu'en fit l'écrivain et acteur danois Paul Leyssac en 1922, légèrement révisée. On aurait aimé une traduction plus moderne, mais on regrette surtout qu'il manque la présentation documentaire de qualité qui est la marque de cette collection de référence pour les scolaires. Il faudra se contenter des quelques lignes sur la quatrième de couverture. G.C.

ISBN 978-2-211-31603-3  
5,50 €

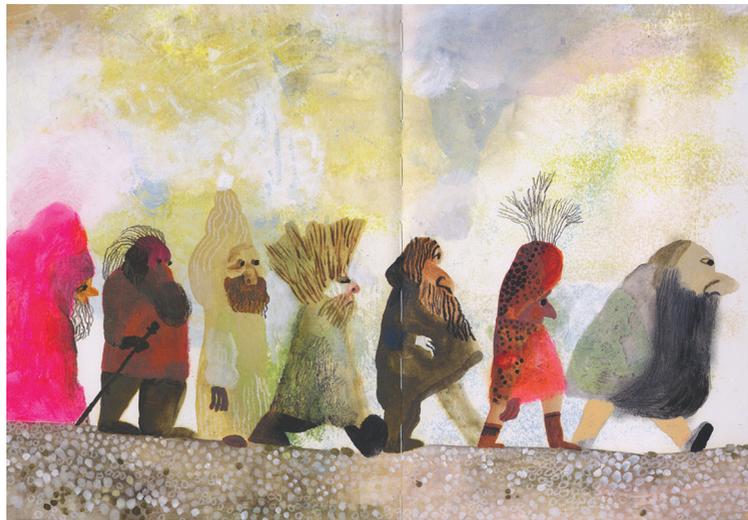


L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL  
À PARTIR DE 5 ANS

Béatrice Bernard ;  
ill. d'Anne-Catherine De Boel

### La petite poulette verte

Quelle étrange magie habite le conte du Petit Chaperon rouge pour qu'autant de créateurs, bien au-delà du livre, s'en emparent ? Recèlerait-il une vérité, un sens caché si difficile à atteindre ? Ne s'agit-il pas plutôt, à chaque nouvelle proposition, de questionner nos peurs ataviques, émotions primaires de la vie ? Si chez Perrault et Grimm l'héroïne semble bien insouciante (alors que le lecteur, lui, se rend compte des dangers !), ici, la jeune et fragile Flulette, toute de vert vêtue (ne dit-on pas « vert de peur » ?), pénètre dans la forêt à reculons. Tout l'effraie et cette peur la possède tant que, très vite, la voilà transformée en poulette (et ne dit-on pas « être une poule mouillée » ?). Des rencontres suivies d'épreuves s'enchaînent. Elles la feront heureusement sortir de sa condition de gallinacée pour retrouver une grand-mère à qui elle rejouera son aventure dans un grand éclat de rire !



a.

Malin, positif, décomplexé et formidablement illustré. E.K.

ISBN 978-2-211-30747-5  
14 €



L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL  
À PARTIR DE 3 ANS

Marine Schneider

### Pas plus haut que trois pommes

Après *Grand ours*, *Petit ours* publié chez Cambourakis en 2020, l'autrice propose de nouveau un jeu sur les tailles. Ici le petit ours est en famille, celle facilement reconnaissable des trois ours du conte traditionnel, et veut tout faire comme un grand : boire le lait dans le grand bol, se coiffer avec un grand peigne, enfiler le grand bonnet... Ses parents vont suivre sa piste, s'interroger « Qui a bu mon grand bol de lait ? » et « Où est notre petit ours pas plus haut que trois pommes ? ». Le jeune lecteur est actif lui aussi et participe aux recherches, cherche dans la page, montre du doigt... Un récit tendre pour apprendre en s'amusant, servi par des illustrations minimalistes pleines de charme. E.K.

ISBN 978-2-211-31149-6  
10,50 €



GALLIMARD BANDE DESSINÉE  
À PARTIR DE 9 ANS

Alexander Utkin ; trad. de l'anglais  
par Emmanuelle Casse-Castric

### La princesse guerrière

Après *Le roi des oiseaux*, publié en 2020, voici le deuxième tome (qui peut se lire indépendamment) de la trilogie parue en anglais d'Alexander Utkin. L'auteur-illustrateur continue à enchâsser, par la voix de Gamaïoun, l'oiseau magique à tête humaine, des récits inspirés du folklore russe, libres adaptations de « Vassilissa la belle » et « L'eau de jeunesse » d'Afanassiev. On y retrouve l'univers merveilleux de ces contes : poupée magique, mises à l'épreuve par la Baba Yaga, pommes qui guérissent, etc. La bande dessinée séduit par ses cadrages et ses dessins très colorés, moins par la représentation des personnages. Restent des aventures pleines de rebondissements. G.C.

ISBN 978-2-07-515948-7  
21 €



LA PARTIE  
À PARTIR DE 11 ANS



**Beatrice Alemagna**

### Adieu Blanche-Neige (a)

*Adieu Blanche-Neige* semble être le cri déchirant de la reine, marâtre jalouse, condamnée à mort. Dans un beau livre d'artiste grand format, Beatrice Alemagna propose une adaptation qui reprend la trame du conte des Grimm, mais où la marâtre est le personnage central et la voix narrative, relatant, commentant les événements, livrant ses pensées intérieures, et ses émotions. L'album se compose d'une succession de quatre ou cinq véritables tableaux en alternance avec une double page de texte. L'artiste s'affranchit des conventions pour nous emmener dans son univers non figuratif, presque onirique, qui permet une mise à distance du drame. Ses peintures explorent la profondeur psychologique et donnent à voir les émotions de la reine, et aussi des nains. Ainsi l'épisode où la reine se délecte du foie et des poumons qu'elle croit être ceux de Blanche-Neige est décomposé en huit petites scènes. Y fait écho le châtement final, montrant la suite de contorsions de la reine obligée de danser avec des souliers de fer rougis au feu. Enfin, la dernière image où l'on voit un tas de cendre fumant sur le sol, entouré de la foule invitée aux noces, montre bien, comme chez les Grimm, que la cruauté n'admet pas de rémission. La mort de cette reine-bourreau apparaît comme une délivrance pour elle, autant qu'elle en est une pour Blanche-Neige. Le texte, qui relève à la fois du tragique théâtral, de l'auto-analyse, de la confession intime, suscite l'empathie. Donner la parole, et son heure de gloire, à la reine sonne alors comme une expiation libératoire. Avec des images saisissantes qui touchent juste pour montrer une facette inattendue des émotions du conte. **G.C.**

ISBN 978-2-492768-07-1

25 €

## TROIS QUESTIONS À BEATRICE ALEMAGNA...

### ... sur *Adieu Blanche-Neige*, son adaptation singulière du conte des frères Grimm...

#### Comment est né ce projet sur *Blanche-Neige* ?

Au départ ce travail n'était pas destiné à être publié. Pendant trois ans, j'ai peint à l'instinct, pour répondre à un besoin viscéral de trouver un autre espace de création, de ne plus me laisser porter par une narration précise, d'échapper à ma routine de dessinatrice pour fouiller les tréfonds de moi-même.

#### Pourquoi ce conte ? Et ce choix étonnant de la reine jalouse comme narratrice ?

Je suis tombée sur ce conte par hasard, il m'a aussitôt paru être un point de départ extraordinaire pour partir dans un ailleurs inconnu, intouchable mais aussi porteur de mystère et de fascination. J'y ai découvert une symbolique primordiale et primitive : celle de la femme et de son incapacité à vieillir. J'ai trouvé dans la *Blanche-Neige* des frères Grimm une reine rongée par la souffrance, et la violence de sa mort indécente et spectaculaire m'a touchée. Cela a signifié pour moi de prendre le parti de la reine déchue, un « je » utilisé dans ma narration, qui est compatissant et qui m'a paru consolateur. Cette reine m'est apparue comme une figure moderne. Dans les adieux de cette femme qui fait le deuil de sa

jeunesse et de sa beauté, il y a les tourments d'une femme d'aujourd'hui qui ne trouve pas sa place, contrainte de se plier aux diktats de la société.

#### Quels ont été votre processus de création artistique et vos sources d'inspirations ?

L'image est née en tout premier. Le besoin d'un grand format, de l'huile avec ses possibilités de strates et de superpositions, et aussi l'oubli de la contrainte narrative. Les images ne se sont reliées entre elles qu'à la fin du projet. Je n'ai pas conçu ce livre pour m'adresser aux enfants en particulier mais par la suite j'ai adouci certaines représentations pour ne pas les terroriser non plus. C'est un livre empreint de quelque chose qui fond et s'écoule. Comme les larmes, la sueur et le sang des règles : des coulées douloureuses qui donnent aussi la vie. J'y aborde ainsi l'image de la féminité. De même qu'on peut voir des vulves-fleurs dans les tableaux de la chambre des nains, des seins dans les montagnes, des lacets-serpents. J'ai tenu à garder une candeur enfantine dans mon approche. Je me suis inspirée entre autres des arts populaire sicilien, russe et scandinave, et de peintres et sculpteurs naïfs.

Propos recueillis par Ghislaine Chagrot



PÈRE CASTOR - FLAMMARION  
LES HISTOIRES DU PÈRE CASTOR  
À PARTIR DE 5 ANS

**Bernard Friot ; ill. Nathalie Ragondet**

### La princesse et les trois cadeaux

Ce court récit s'inspire du « Raisin salamand », que l'on trouve dans le tome 2 des *Contes populaires italiens* d'Italo Calvino. Une jeune princesse à marier, 3 princes en compétition, c'est à celui qui lui fera le plus beau cadeau. Mais là où Calvino proposait une fin surprenante où les 3 princes sont tous recalés, Bernard Friot termine l'histoire par une fin plus consensuelle avec l'arrivée du jardinier aimé de la princesse. Cependant on sent bien combien l'auteur des *Histoires Pressées* a dû apprécier le style concis et plein d'humour de Calvino. L'illustration est aussi plutôt humoristique, mais sans grand caractère. **L.D.**

ISBN 978-2-08-149606-4  
**5,25 €**



## PATRIMOINE

PÈRE CASTOR - FLAMMARION  
LES ALBUMS DU PÈRE CASTOR  
À PARTIR DE 5 ANS



**Raconté et illustré par Étienne Morel**

### La plus mignonne des petites souris

**Raconté par Lida ; illustré par Étienne Morel**

#### Poule rousse (a)

Quel plaisir de retrouver ces classiques du conte dans une édition restaurée à partir des gouaches originales des premières éditions (respectivement 1953 et 1956) et bénéficiant en sus d'un format cartonné plus que généreux (27 x 31 cm)! Pour fêter les 90 ans d'une collection incontournable et la vision avant-gardiste d'un éditeur à l'écoute de l'enfant, Paul Faucher. **E.K.**

ISBN 978-2-08-023627-2  
ISBN 978-2-08-023629-6  
**13,50 € CHACUN**

## NOUVELLES ÉDITIONS

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL  
À PARTIR DE 2 ANS

**Sabine De Greef**

### 1, 2, 3 qui est là ?

Trois petits cochons roses, curieux et intrépides, découvrent nuitamment une maisonnette éclairée, toquent à l'entrée. Pas de réponse. Ils entrent, furetent, ouvrent toutes sortes de portes, inspectent les placards, font glisser les tiroirs, et se retrouvent devant un lit où sommeille... LE loup! Paru pour la première fois en 2003, ce petit livre astucieux s'adresse aux très petits : texte minimum, illustration toute simple et efficace mais surtout, à chaque double page, un objet à découvrir à condition de soulever une découpe. Évoque joliment ce qu'on appelle un « conte attrape ». **E.C.**

ISBN 978-2-211-31348-3  
**11,20 €**



#### RESPONSABLES DE LA RUBRIQUE

Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

#### RÉDACTRICES

Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot, Lise Durousseau et Emmanuelle Kabala



a.